ســـبز در ســـبز

«بیست ترانه از موسیقی گیلان و تااش»

گــردآوری و تنظیــم:

مصطفى مومنيان - حميدرضا جوان

سرآغاز

تالش نام منطقه ای در شمال ایسران و جنوب آران (آذربایجان) است. گرچه امسروز تالش فقط نام شهر و شهرستانی در غسرب استان گیسلان مسی باشد اما بررسی های تاریخی نشان می دهد که حوزه های فسرهنگی قسوم تالش در گذشته های دور وسعت بیشتری نسبت به امسروز داشته است.امروزه منطقه ی جغرافیایی سکونت تالش ها از سپید رود در ایسران تا رود کورا در جمهوری آذربایجان را شامل می شود و البته رشته کسوه تالش با قله های سسر به فلک کشیده اش نتوانسته مانع از حضور تالشها در آن فراسوی مرزهای خود شود و این امس سبب شده که زبان تالشی در آن سوی قله های رشته کوه تالش (البرز غیری) همچنان محکم عیرض اندام نماید.

این قوم را می توان از جمله بومیان ایران نیام برد که پیش از مهاجرت آریایی ها در این منطقه از ایران زمین می زیسته اند. آن ها در آثار مختلف تاریخی با نیام هایی چون کادوسان ، طیلسان و ... نامگذاری و معرفی شده اند. زبیان اصلی آنان زبیان تالشی است که خویشاوندی و رابطه ی نزدیکی با زبیان های پهلوی ، سانکریت ، مادی و ... دارند. تالش ها دارای فرهنگ خیاص و متمایزی از همسایگان خود می باشند.

فهر ســـت

(بخـش ترانـه هـای گیلکـی)

1+	***************************************	۱. عجب گیسلان قشنگه
		٢. عــروس گُلــی
١٨		٣. نيـل بَــزِه دســتمال ٠٠٠٠٠٠٠
197		۴. نـو بهـار َ
۲۶		۵. گیله مرد
٣٠		ع. آهــا بوگــو
٣۴		٧. رعنـا
٣٧		٨. گــول پامچــال
۴٠		٩. جينگــه جــان
۴۲		١. كُراشـــيم
		N

فهر ســـت

(بخــش ترانــه هــای تالشــی)

49	۱. هيار هيار
	٢. هل هل آبـو عـزيز
	٣. چين چيـن عـرق چيـن
۵۲	۴. کو کـو جـان
۵۴	۵. منـداوه دیـل
۵۶	ع. شكرم جان
	٧. تــارا تــارا
9+	۸. لدوبــه۸
	٩. سيســـــــتيمه
	١. سيا ريحون

عجب گيلان قشنگه



Shiraz-Beethoven.ir

عجب گيلان قشنگه

عجب گیلان قشنگه(۳) عجب خوش آب و رنگه

وَلَه شهر فرنگه ، همیشه رنگارنگه

هر روزی ایتا رنگه ، گیلانی کر زرنگه

گیلانه گیل طلایه اونی وارش دوایه اونه سبزی شفایه گیله کُر باوفایه

گیله کر شالیکاره گیله کر چایی کاره گیله کر سبزی کاره گیله کر خانه داره

گیله کُر خانه داره

عجب گیلان قشنگه(۳) عجب خوش آب و رنگه

وَلَه شهر فرنگه ، همیشه رنگارنگه

هر روزی ایتا رنگه ، گیلانی کُر زرنگه

مَرُ یاد آیه (۲) زولبیا فروش داد کودی ، فریاد کودی

باریکله زولبیا روغن گول میخوری بیا کَتْرَا دوکون زودتر بیا

باریکله زولبیا روغن گول میخوری بیا زودتری بیا با پول سیا

مر یاد آیه (۲) او رشته فروش داد کودی فریاد کودی

رشته خوشكاره داريم رشته خوشكاره خيلي پورباره رشته خوشكاره خيلي پورباره

مَرَ یاد آیه (۲) آبغوره فروش داد کودی فریاد کودی

۲) دارم شربته غوره گول غوره(۲)

آنی مَزه دَراره آبه غوره(۲)

أنى مَزه دَراره آبه غوره (۲) دارم شربته غوره گول غوره (۲)

عجب گیلان قشنگه(۳) عجب خوش آب و رنگه

وَلَه شهر فرنگه ، همیشه رنگارنگه

هر روزی ایتا رنگه ، گیلانی کُر زرنگه

گیلانه گیل طلایه اونی وارش دوایه

گیله کُر شالیکاره کیله کر چایی کاره

گیله کُر خانه داره

عجب گیلان قشنگه(۵)

اونه سبزی شفایه گیله کُر باوفایه گیله کُر سبزی کاره گیله کُر خانه داره

> ۱۳ شنه دنرستو



27

هَيار هَيار

یاری برده رامون اومّه
وَیو بَرده رامون اومّه
وَیو بَرده رامون اومّه
یاری بَرده رامون اومّه
یاری بَرده رامون اومّه
برج و با بَرَه کِلّه بَرده رامون اومّه
یاری بَرده رامون اومّه

چُشی رار بمیرم نَشتِر روز آبو شیرنَه جانم اشتن دوملَه پوچ آبو تنی آهو ببن ازنی چیره وون بگردم بَند کو بدا روز آبو هَیار هَیار، یاری بَرده رامون اومَه صد و سی سوار وَیو بَرده رامون اومَه پاییز دَرمَه زمستونی نشونَه کلاک و واشه وَرده هیاهونَه بری پاییزه شوون تا روز بنشم تموم عالمی نشون دَریَیه هیار هیار، یاری بَرده رامون اومَه هیار هیار، یاری بَرده رامون اومَه صد و سی سوار وَیو بَرده رامون اومَه